INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

_____

IEC 60947-2
Edition 5.1 2019-07

Low-voltage switchgear and controlgear –
Part 2: Circuit-breakers

IEC 60947-2
Edition 5.1 2019-07

Appareillage à basse tension –
Partie 2: Disjoncteurs

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

8.3 Type tests

In the last paragraph, replace "in below" *by* "below"*.*

8.3.2.1 General requirements

Cancel replacement of the second paragraph

Replace the existing second paragraph after the note by the following new paragraph:

For the tests in free air concerning overload performance, short-circuit, and short-time withstand current where applicable, a metallic screen shall be placed on all sides of the circuit-breaker in accordance with the manufacturer's instructions. Details, including distances of the metallic screen from the circuit-breaker, shall be stated in the test report.

Figure M.18 – Test circuit for the verification of the behaviour of MRCDs with separate sensing means in the case of a failure of the connection of the sensing means

Replace the existing Key with the following new one:

Key

I	separate voltage source, if applicable	T	sensing means
V	voltmeter	C	output circuit
S_1	multi-pole switch	G_1, G_2	generators
S_a	auxiliary switch	Osc	oscilloscope

Figure M.19 – Test circuit for the verification of the behaviour of MRCD with separate sensing means under short-circuit conditions

Replace the existing Key with the following new one:

Key

S	power supply	L	adjustable reactor
I	separate voltage source, if applicable	*R*	adjustable resistor
V	voltmeter	Z	adjustable impedance
A	ammeter	T	sensing means
S_a	auxiliary switch	C	output circuit
SC	short-circuit switch	D	instrument indicating the change of status
W	temporary connection	SCPD	short-circuit protective device
B	connection for residual short-circuit test, replacing the connection through the sensing means		

Figure M.20 – Test circuit for the verification of the behaviour of MRCD with integral sensing means under short-circuit conditions

Replace the existing Key with the following new one:

Key

S	power supply	B	connection for residual short-circuit test, replacing the connection through the sensing means
I	separate voltage source, if applicable	L	adjustable reactor
V	voltmeter	*R*	adjustable resistor
A	ammeter	Z	adjustable impedance
S_a	auxiliary switch	C	output circuit
SC	short-circuit switch	D	instrument indicating the change of status
W	temporary connection	SCPD	short-circuit protective device

O.4 Product information

Cancel replacement of the fourth paragraph

Replace the existing third paragraph with the following new text and new table:

In addition, the ICB shall be marked in accordance with Table O.1.

Table O.1 – Product information

Item	Information	Marking location
O1.1	Initialism "ICB"	Visible
O2.1	Rated instantaneous short-circuit current setting I_i (see 2.20) (actual values or multiples of rated current)	Marked
Key Visible: visible from the front when the circuit-breaker is installed as in service and the actuator is accessible Marked: marked on the product		

Corrections à la version française:

8.3.2.1 Exigences générales

Annuler le remplacement du deuxième paragraphe

Remplacer le deuxième alinéa existant après la note par le nouvel alinéa suivants:

Pour les essais à l'air libre relatifs au fonctionnement en surcharge, au court-circuit, et le cas échéant à la tenue au courant de courte durée admissible, un écran métallique doit être placé sur toutes les faces du disjoncteur conformément aux instructions du fabricant. Les détails, y compris les distances du disjoncteur par rapport à l'écran métallique, doivent être consignés dans le rapport d'essai.